



Global Community Hour

YOUR VISION FOR THE UN AT 80

God of peace and compassion,
We give thanks for the work of the United Nations,
Born in hope 80 years ago,
Still striving to serve the human family.

Dios de paz y compasión,
Te damos gracias por la labor de las Naciones Unidas,
Nacidas con esperanza hace 80 años,
Que siguen luchando por servir a la familia humana.

Deus da paz e da compaixão,
Agradecemos pelo trabalho das Nações Unidas,
Que nasceram com esperança há 80 anos,
E ainda se esforçam para servir a família humana.

Dieu de paix et de compassion,
On te remercie pour le boulot des Nations Unies,
Nées dans l'espoir il y a 80 ans,
Et qui continuent à bosser pour aider la famille humaine.



Grant patience and wisdom to its
leaders,
That they may seek dialogue, not division,
Healing, not harm,
Justice, not oppression.

Concede paciencia y sabiduría a sus
líderes,
Para que busquen el diálogo, no la
división,
La sanación, no el daño,
La justicia, no la opresión.

Dá paciência e sabedoria aos seus líderes,
Para que busquem o diálogo, não a
divisão,
A cura, não o dano,
A justiça, não a opressão.

Donne patience et sagesse à ses dirigeants,
Pour qu'ils cherchent le dialogue, pas la
division,
La guérison, pas le mal,
La justice, pas l'oppression.



Remind us, Lord,
That we are one family in your grace,
Beyond nationality, culture, or
language,
Each created in your image.

Recuérdanos, Señor,
que somos una sola familia en tu
gracia,
más allá de la nacionalidad, la
cultura o el idioma,
cada uno creado a tu imagen.

Lembra-nos, Senhor,
Que somos uma família na tua graça,
Para além da nacionalidade, cultura ou
língua,
Cada um criado à tua imagem.

Rappelle-nous, Seigneur,
Que nous sommes une seule famille dans ta
grâce,
Au-delà de la nationalité, de la culture ou de
la langue,
Chacun créé à ton image.



Bless those who work for peace,
Who care for the poor,
Who defend the vulnerable,
Who tend to the cry of the earth.

Bendice a quienes trabajan por la paz,
quienes se preocupan por los pobres,
quienes defienden a los vulnerables,
quienes atienden el clamor de la tierra.

Abençoa aqueles que trabalham pela paz,
Que cuidam dos pobres,
Que defendem os vulneráveis,
Que atendem ao clamor da terra.

Bénis ceux qui œuvrent pour la paix,
Qui prennent soin des pauvres,
Qui défendent les plus vulnérables,
Qui sont attentifs aux cris de la terre.



May forgiveness replace conflict,
Welcome overcome exclusion,
And solidarity rise above greed.

Que el perdón reemplace al conflicto,
que la acogida supere la exclusión
y que la solidaridad se eleve por
encima de la codicia.

Que o perdão substitua o conflito,
Que a acolhida supere a exclusão,
E que a solidariedade se eleve acima
da ganância.

Que le pardon remplace les conflits,
Que l'accueil l'emporte sur l'exclusion,
Et que la solidarité l'emporte sur la
cupidité.



Make the UN a true community of nations,
A mirror of your kingdom,
A servant of dignity and human rights,
A witness to your compassion for all.

Haz de la ONU una verdadera comunidad
de naciones,
un espejo de tu reino,
una servidora de la dignidad y los
derechos humanos,
una testigo de tu compasión por todos.

Faz da ONU uma verdadeira comunidade
de nações,
Um espelho do teu reino,
Um servo da dignidade e dos direitos
humanos,
Uma testemunha da tua compaixão por
todos.

Fais de l'ONU une véritable communauté de
nations,
un reflet de ton royaume,
une servante de la dignité et des droits
humains,
un témoin de ta compassion pour tous.



Grant us courage to transform our local communities,
That our love may ripple outward,
Bringing peace and justice everywhere.

Danos valor para transformar nuestras comunidades locales,
para que nuestro amor se extienda hacia afuera,
llevando paz y justicia a todas partes.

Concede-nos coragem para transformar as nossas comunidades locais,
Para que o nosso amor se espalhe,
Trazendo paz e justiça a todos os lugares.

Donne-nous le courage de transformer nos communautés locales,
afin que notre amour se propage,
apportant paix et justice partout.



And so, God of all peoples,
May the world we shape together reflect
your love.
Guide us always,
Until all nations walk together in the light
of your peace.

Y así, Dios de todos los pueblos,
que el mundo que construimos juntos
refleje tu amor.
Guíanos siempre,
hasta que todas las naciones caminen
juntas en la luz de tu paz.

E assim, Deus de todos os povos,
Que o mundo que moldamos juntos
reflita o teu amor.
Guia-nos sempre,
Até que todas as nações caminhem
juntas na luz da tua paz.

Et ainsi, Dieu de tous les peuples,
que le monde que nous façonnons ensemble
reflète ton amour.
Guide-nous toujours,
jusqu'à ce que toutes les nations marchent
ensemble dans la lumière de ta paix.





Amen Amén Ámen Amen